

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2597/2001 НА КОМИСИЯТА

от 28 декември 2001 година

**относно отваряне и предоставяне за управление на тарифни квоти на
Общността за някои вина, произхождащи от Република Хърватска, Бившата
Югославска република Македония и Република Словения**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение № 2001/919/ЕО на Съвета от 3 декември 2001 г. за сключване на Допълнителен протокол към Временното споразумение между Европейската общност от една страна, и Република Хърватска, от друга, с оглед резултата от преговорите между страните за взаимни преференциални отстъпки за някои вина, взаимно признаване, защита и контрол на наименования на вина и взаимно признаване, защита и контрол на обозначения на алкохолни и ароматизирани напитки¹, и по-специално членове 3 и 4 от него,

като взе предвид Решение 2001/918/ЕО на Съвета от 3 декември 2001 г. за сключване на Допълнителен протокол към за Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватска от друга, с оглед резултата от преговорите между страните за взаимни преференциални отстъпки за някои вина, взаимно признаване, защита и контрол на наименования на вина и взаимно признаване, защита и контрол на обозначения на алкохолни и ароматизирани напитки², и по-специално членове 3 и 4 от него,

като взе предвид Решение 2001/917/ЕО на Съвета от 3 декември 2001 г. за сключване на Допълнителен протокол към Временното споразумение между Европейската общност, от една страна и Бившата Югославска република Македония от друга, с оглед резултата от преговорите между страните за взаимни преференциални отстъпки за някои вина, взаимно признаване, защита и контрол на наименования на вина и взаимно признаване, защита и контрол на наименования на алкохолни и ароматизирани напитки³, и по-специално членове 3 и 4 от него,

като взе предвид Решение 2001/916/ЕО на Съвета от 3 декември 2001 г. за сключване на Допълнителен протокол към за Споразумението за стабилизиране и асоцииране на Европейския съюз между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бившата Югославска република Македония от друга, с оглед резултата от преговорите между страните за взаимни

¹ ОВ L 342, 27.12.2001г., стр. 60.

² ОВ L 342, 27.12.2001г., стр. 42.

³ ОВ L 342, 27.12.2001г., стр. 24.

преференциални отстъпки за някои вина, взаимно признаване, защита и контрол на наименования на вина и взаимно признаване, защита и контрол на наименования на алкохолни и ароматизирани напитки⁴, и по-специално членове 3 и 4 от него,

като взе предвид Решение 2001/920/ЕО на Съвета от 4 декември 2001 г. за сключване на Допълнителен протокол за коригиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за създаване на асоциация между Европейските общности и техните държави-членки, действащи в рамките на Европейския съюз, от една страна, и Република Словения, от друга, с оглед резултата от преговорите между страните за взаимни преференциални отстъпки за някои вина, взаимно признаване, защита и контрол на наименования на вина и взаимно признаване, защита и контрол на наименования на алкохолни и ароматизирани напитки⁵, и по-специално членове 3 и 4 от него,

като има предвид че:

(1) Допълнителните протоколи (наричани по-долу: Допълнителни протоколи за виното), сключени с Решения 2001/919/ЕО, 2001/918/ЕО, 2001/917/ЕО, 2001/916/ЕО и 2001/920/ЕО с Република Хърватска, с Бившата Югославска република Македония и с Република Словения, регламентират взаимни преференциални отстъпки за някои вина, взаимно признаване, защита и контрол на наименования на вина и взаимно признаване, защита и контрол на наименования на алкохолни и ароматизирани напитки. Тези протоколи влизат в сила и се прилагат от 1 януари 2002 година.

(2) В приложение I към всеки от тези Допълнителни протоколи за виното се предоставя индивидуална тарифна квота по отношение на внос в Общността на някои вина, произхождащи от Република Хърватска, Бившата Югославска република Македония и Република Словения. Тези индивидуални тарифни квоти се предоставят извън глобалната тарифна квота с обем от 545 000 хл, предоставена с Регламент (ЕО) № 2007/2000 на Съвета от 18 септември 2000 г. относно въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране на Европейския съюз за изменение на Регламент (ЕО) № 2820/98 и отмяна на Регламенти (ЕО) № 1763/1999 и (ЕО) № 6/2000⁶, в съответствие с измененията, въведени от Регламент (ЕО) № 2563/2000⁷.

(3) Индивидуалните тарифни квоти, регламентирани в Допълнителните протоколи за виното, са годишни и се прилагат повторно за неопределен период. Следователно, Комисията трябва да приеме мерки на изпълнение за отваряне и управление на тези тарифни квоти на Общността.

(4) Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. относно определяне на разпоредбите за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно

⁴ ОВ L 342, 27.12.2001г., стр. 6.

⁵ ОВ L 342, 27.12.2001г., стр. 79.

⁶ ОВ L 240, 23.9.2000г., стр. 1.

⁷ ОВ L 295, 23.11.2000г., стр. 1.

установяване на Митническия кодекс на Общността⁸, последно изменен с Регламент (ЕО) № 993/2001⁹, кодифицира правилата на управление на тарифни квоти, които следва да бъдат използвани според хронологичния ред на датите на митническите декларации.

(5) Специално внимание следва да се обърне, така че да се гарантира, че вносителите на Общността имат еднакъв и непрекъснат достъп да тарифните квоти, а ставките, предвидени за квотите се прилагат без прекъсване до изчерпване на квотите спрямо целия внос на въпросните продукти в държавите-членки.

(6) С цел осигуряване на ефективно общо управление на тези квоти, държавите-членки трябва да бъдат упълномощени да черпят от квотите необходимите количества, отговарящи на реалния внос. Въпреки това, този метод на управление изисква тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията, и на последната, по-специално, следва да се предостави възможност да следи ставките, при които се използват квотите и да информира държавите-членки в съответствие с това. С оглед на бързината и ефикасността, доколкото това е възможно, комуникацията между държавите-членки и Комисията трябва да се осъществява посредством телематична връзка.

(7) Ползите от освобождаване от мита в рамките на тарифните квоти, предвидени в Допълнителните протоколи за вината, по отношение на Република Хърватска, Бившата Югославска република Македония или Република Словения се спира, ако някоя от тези страни плаща възстановявания при износа за въпросните продукти.

(8) Правото на ползване на индивидуални тарифни квоти трябва да бъде поставено в зависимост от представянето на документ V I 1 или отрязък V I 2, в съответствие с Регламент (ЕО) № 883/2001 на Комисията от 24 април 2001 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета относно търговия с трети страни в сектора на виното¹⁰.

(9) Индивидуалните тарифни квоти за някои вина, произхождащи от Република Хърватска, Бившата Югославска република Македония и Република Словения постепенно се увеличават с оглед на специфичните условия, посочени в Допълнителните протоколи за виното. По-специално, годишното увеличение може да се прилага, само при условие, че са били отворени поне 80% от индивидуалните тарифни квоти, предоставени предходната година. Следователно, Комисията разглежда обемите, оползотворявани всяка година и приема разпоредби, с оглед на които се осъществяват всякакви необходими промени в тези обеми за Хърватска и Словения.

⁸ ОВ L 253, 11.10.1993г., стр. 1.

⁹ ОВ L 141, 28.5.2001г., стр. 1.

¹⁰ ОВ L 128, 10.5.2001г., стр. 1.

(10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Когато вина, включени в приложението, произхождащи от Република Хърватска, Бившата Югославска република Македония и Република Словения, са пуснати за свободно обращение в Общността, те се ползват от освобождаване от мита в рамките на годишните тарифни квоти на Общността, уточнени в същото приложение, и в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент.

2. Ако някоя от упоменатите страни заплаща възстановявания при износа по отношение на въпросните продукти, се спира освобождаването от митнически задължения по отношение на съответната страна в рамките на тарифните квоти според Допълнителните протоколи, сключени с Решения № 2001/919/ЕО, № 2001/918/ЕО, № 2001/917/ЕО, № 2001/916/ЕО и № 2001/920/ЕО (наричани по-долу: Допълнителни протоколи за виното).

Член 2

Правото да се ползват индивидуални тарифни квоти от Тарифата на Общността, предвидено в член 1, параграф 1, се поставя в зависимост от представянето на документ V I 1 или отрязък V I 2, в съответствие с Регламент (ЕО) № 883/2001.

Член 3

Независимо от условията, формулирани в точка 5, а) от приложение I към всеки от Допълнителните протоколи за виното, вносът на вино в рамките на тарифните квоти на Общността, посочени в член 1, параграф 1, попада под разпоредбите на съответните приложими протоколи - относно на дефинирането на концепцията за продукти с произход и начините на административно сътрудничество - към Временното споразумение между Европейската общност и Република Хърватска и Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватска от друга, към Временното споразумение между Европейската общност и Бившата Югославска република Македония и Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Бившата Югославска република Македония, от друга, а също и Европейското споразумение между Европейските общности и техните държави-членки, действащи в рамките на Европейския съюз, от една страна, и Република Словения, от друга.

Член 4

1. Тарифните квоти, цитирани в настоящия регламент, се управляват от Комисията в съответствие с членове 308а до 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

2. Всяка държава-членка гарантира, че вносителите на въпросните продукти имат равен и непрекъснат достъп, докато балансът на обема по съответната квота позволява това.

3. Комуникациите между държавите-членки във връзка с управлението на тарифните квоти се осъществяват, доколкото това е възможно, посредством телематична връзка.

Член 5

1. Индивидуалните тарифни квоти за вина, произхождащи от Хърватска и Словения, цитирани в части I и III на Приложението, под номера 09.1588 и 09.1548 се увеличават всяка година.

2. Годишното увеличение, упоменато в параграф 1 по-горе може да се прилага само при условие, че поне 80 % от съответният обем, предоставен рамките на предходната година е бил оползотворен.

Комисията разглежда обемите всяка година и приема разпоредби относно осъществяване на необходимите промени в тези обеми за Хърватска и Словения.

Член 6

Държавите-членки и Комисията работят в тясно сътрудничество, за да гарантират спазването на този регламент.

Член 7

Настоящият регламент влиза в сила на следващия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага от 1 януари 2002 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави – членки.

Съставено в Брюксел на 28 декември 2001 година

За Комисията:

Frederik BOLKESTEIN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, описанието на продуктите трябва да бъде разглеждано като имащо само индикативна стойност, като преференциалната схема се определя в контекста на тези приложения от обхвата на кодовете на КН. Когато са посочени ех кодове на КН, преференциалната схема се определя чрез прилагане на кода по КН и съответното описание, взети заедно

ЧАСТ I: ХЪРВАТСКА

Пореде н №	Код по КН	Подразде ление по TARIC	Описание	Обем по квота в (хл) на година	Ставка на митото
09.1588	2204 10 19 2204 10 99 2204 21 10 2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 ex 2204 21 94 ex 2204 21 98 ex 2204 21 99	 79 80 10 79 80 10 30 10 30 10	Пенливи вина, различни от шампанско и Asti spumante Други вина от прясно грозде, в съдове с вместимост 2 литра или по-малко.	30 000 (1)	Без
09.1589	2204 29 10 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	 10 10 30 10 30	Други вина от прясно грозде, в съдове с вместимост повече от 2 литра.	15 000	Без мито

	ex 2204 29 94	10 30			
	ex 2204 29 98	10			
	ex 2204 29 99				

(1) Считано от 1 януари 2003, този обем по тарифна квота ще бъде увеличаван годишно с 10 000 хл, при условие че поне 80 % от приетото количество е било оползотворено през предходната година. Годишното увеличение се прилага, докато сборът от тарифните квоти под № 09.1588 и № 09.1589 достигне максимум 70 000 хл.

ЧАСТ II: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Пореден №	Код по КН	Подразделение по TARIC	Описание	Обем по квота в (хл) на година	Ставка на МИТОТО
09.1558	2204 10 19		Пенливи вина, различни от шампанско и Asti spumante	15 000 ⁽¹⁾	Без
	2204 10 99				
	2204 21 10		Други вина от прясно грозде, в съдове с вместимост 2 литра или по-малко.		
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79 80			
		10			
	2204 21 83	79			
	ex 2204 21 84	80 10 30			
ex 2204 21 94	10 30				
ex 2204 21 98	10				
ex 2204 21 99					

09.1559	2204 2910		Други вина от прясно грозде, в съдове с вместимост повече от 2 литра.	285 000 ⁽²⁾	Без
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83	10 30			
	ex 2204 29 84	10 30			
	ex 2204 29 94	10 30			
	ex 2204 29 98	10			
	ex 2204 29 99				

⁽¹⁾ От януари 2003, този обем ще бъде увеличаван годишно с по 6 000 хл.

⁽²⁾ От януари 2003, този обем ще бъде намаляван с по 6 000 хл.

ЧАСТ III: СЛОВЕНИЯ

Позиция №	Код по КН	Подразделение по TARIC	Описание	Обем по квота в (хл) на година	Ставка на митото
09.1548	2204 10 19		Пенливи вина, различни от шампанско и Asti spumante	16 000 ⁽¹⁾	Без
	2204 10 99				
	2204 21 10		Други вина от прясно грозде, в съдове с вместимост 2 литра или по-малко.		
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79 80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10 79 80			
ex 2204 21 94	10				

	ex 2204 21 98	30 10 30			
	ex 2204 21 99	10			
09.1549	2204 2910 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84 ex 2204 29 94 ex 2204 29 98 ex 2204 29 99	 10 10 30 10 30 10 30 10	Други вина от прясно грозде, в съдове с вместимост повече от 2 литра.	32 000	Без

(¹) Считано от 1 януари 2003, този обем по тарифна квота ще бъде увеличаван годишно с 4 800 хл, при условие че поне 80 % от приетото количество е било оползотворено през предходната година. Годишното увеличение се прилага, докато сборът от тарифните квоти под № 09.1588 и № 09.1549 достигне максимума от 72 000 хл.